



MISSIONARI  
DEL  
SACRO CUORE

FIGLIE DI NOSTRA  
SIGNORA DEL  
SACRO CUORE

MISSIONARIE  
DEL  
SACRO CUORE

LAITY OF THE  
CHEVALIER  
FAMILY

May the Sacred Heart of Jesus be everywhere loved!

## ENGLISH

Letter to the members of the Chevalier Family: MSC, MSC Sisters, FDNSC, Laity of the Chevalier Family

On March 15, 2024, we will be celebrating the 200<sup>th</sup> anniversary of the birth of our founder, Fr Jules Chevalier, MSC. We are happy to inform you that in December of 2022, a Commission was created to help us prepare and celebrate this most significant event in a meaningful and creative way. We are grateful to the four members of this Commission for accepting this responsibility.

Thank you...

Fr Humberto Henrique da Silva (from Brazil, tri-generelate liaison/coordinator), Fr. Yongki Wawo MSC (from Indonesia, member of the International Community of Issoudun), Mr. Javier Trapero (Lay man, member of the MSC General Commission on Communication, also works in Communications for the Province of Spain), Sr Merle Salazar FDNSC (Philippines, member of the FDNSC Jubilee Year Commission) and Sr Cecilia Kim MSC (from Korea, member of Cor Vitae). The members of this Chevalier Year Commission, right after their appointment, met and shared ideas and plans. Expect that they will be regularly communicating with us.

May this one year of preparation be a time of grace, a time of journeying together as brothers and sisters, as collaborators, as being in mission together. May this be a year of deepening our knowledge of and love for our founder and for what he lived and died for – *May the Sacred Heart of Jesus be everywhere loved! Forever!* And as we get to know Jules Chevalier more deeply, may the gift he received from the Spirit – love, compassion, kindness, tenderness, audacity for mission – live on in us. As we see and realize the link between his story and our story, between his call and our call, may we know... why we are here...who called us here...and fall in love again.

We entrust this Chevalier Year to Our Lady of the Sacred Heart, who “not only committed herself utterly to the service of God, but gives herself, her whole being to him...The will of her Lord and her God will be forever the guiding force of her life...she will remain faithful to the end.” (Jules Chevalier MSC, 1893 – Meditations II, 692ff)

Fr Abzalón Alvarado Tovar, MSC  
Missionari del Sacro Cuore  
Via Asmara, 11  
00199 Roma  
Email: [secgen@msc-chevalier.org](mailto:secgen@msc-chevalier.org)

Sr Marife Mendoza, FDNSC  
Figlie di Nostra Signora del S.C  
Via del Casale di S. Pio V, 37  
00165 Roma  
Email: [gensec@olshgen.org](mailto:gensec@olshgen.org)

Sr Bonaventura Kim, MSC  
Missionarie del Sacro Cuore  
Via Martiri di Via Fani, 22  
01015 Sutri – Viterbo  
Email: [mschilgen@mcsr.org](mailto:mschilgen@mcsr.org)

Alison McKenzie, LCF  
1 Roma Avenue  
Kensington, NSW 2033  
Australia  
Email: [alison.mckenzie21@gmail.com](mailto:alison.mckenzie21@gmail.com)



MISSIONARI  
DEL  
SACRO CUORE

FIGLIE DI NOSTRA  
SIGNORA DEL  
SACRO CUORE

MISSIONARIE  
DEL  
SACRO CUORE

LAITY OF THE  
CHEVALIER  
FAMILY

Aimé soit partout le Sacré Coeur de Jésus !

## FRANÇAISE

Lettre aux membres de la Famille Chevalier : MSC, Sœurs MSC, FDNSC, Laïcs de la Famille Chevalier  
Année Chevalier : 200<sup>e</sup> Anniversaire de la naissance du Père Jules Chevalier

Le 15 mars 2024, nous célébrerons le 200<sup>e</sup> anniversaire de la naissance de notre fondateur, le Père Jules Chevalier, MSC. Nous sommes heureux de vous informer qu'en décembre 2022, une commission a été créée pour nous aider à préparer et à célébrer cet événement très important d'une manière significative et créative. Nous sommes reconnaissants aux quatre membres de cette Commission d'avoir accepté cette responsabilité.

Merci...

Le Père Humberto Henrique da Silva (du Brésil, coordinateur de la liaison tri-généralats), le Père Yongki Wawo MSC (d'Indonésie, membre de la Communauté Internationale d'Issoudun), M. Javier Trapero (laïc, membre de la Commission Générale de la Communication des MSC, travaille également dans la communication pour la Province d'Espagne), Sr Merle Salazar FDNSC (Philippines, membre de la Commission de l'Année Jubilaire des FDNSC) et Sr Cecilia Kim MSC (de Corée, membre de Cor Vitae).

Les membres de cette Commission de l'Année Chevalier, juste après leur nomination, se sont rencontrés et ont partagé leurs idées et leurs plans. Attendez-vous à ce qu'ils communiquent régulièrement avec nous.

Que cette année de préparation soit un temps de grâce, un temps de cheminement ensemble comme frères et sœurs, comme collaborateurs, comme étant en mission ensemble. Que cette année soit une année d'approfondissement de notre connaissance et de notre amour pour notre fondateur et ce pour quoi il a vécu et est mort - Que le Sacré-Cœur de Jésus soit aimé partout ! A Jamais ! Et tandis que nous apprenons à connaître Jules Chevalier plus profondément, que le don qu'il a reçu de l'Esprit - amour, compassion, bonté, tendresse, audace pour la mission - vive en nous. En voyant et en réalisant le lien entre son histoire et la nôtre, entre son appel et notre appel, puissions-nous savoir... pourquoi nous sommes ici... qui nous a appelés ici... et retomber amoureux.

Nous confions cette année Chevalier à Notre-Dame du Sacré-Cœur, qui "non seulement s'est engagée totalement au service de Dieu, mais se donne à lui, tout entière... La volonté de son Seigneur et de son Dieu sera à jamais la force directrice de sa vie... elle restera fidèle jusqu'à la fin". (Jules Chevalier MSC, 1893 - Méditations II, 692ff)

Marife Mendoza fdnsc

Sr. Bonaventura Kim, onsc

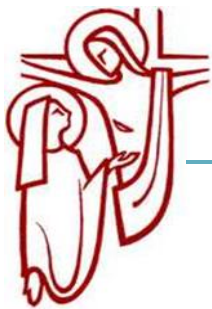
Alison McKenzie

Fr Abzalón Alvarado Tovar, MSC  
Missionari del Sacro Cuore  
Via Asmara, 11  
00199 Roma  
Email: [secgen@msc-chevalier.org](mailto:secgen@msc-chevalier.org)

Sr Marife Mendoza, FDNSC  
Figlie di Nostra Signora del S.C  
Via del Casale di S. Pio V, 37  
00165 Roma  
Email : [gensec@olshgen.org](mailto:gensec@olshgen.org)

Sr Bonaventura Kim, MSC  
Missionarie del Sacro Cuore  
Via Martiri di Via Fani, 22  
01015 Sutri – Viterbo  
Email : [mschilgen@mscsr.org](mailto:mschilgen@mscsr.org)

Alison McKenzie, LCF  
1 Roma Avenue  
Kensington, NSW 2033  
Australia  
Email : [alison.mckenzie21@gmail.com](mailto:alison.mckenzie21@gmail.com)



MISSIONARI  
DEL  
SACRO CUORE

FIGLIE DI NOSTRA  
SIGNORA DEL  
SACRO CUORE

MISSIONARIE  
DEL  
SACRO CUORE

LAITY OF THE  
CHEVALIER  
FAMILY

Bemind zij overal het Heilig Hart van Jezus!

## DUTCH

Brief aan de leden van de Chevalier-familie:  
MSC, MSC-zusters, FDNSC, leken van de Chevalier-familie

Op 15 maart 2024 vieren wij de 200ste verjaardag van de geboorte van onze stichter, Pater Jules Chevalier, MSC. Het verheugt ons u te kunnen meedelen dat in december 2022 een Commissie werd opgericht om ons te helpen deze belangrijke gebeurtenis op een zinvolle en creatieve manier voor te bereiden en te vieren. Wij zijn de vier leden van deze Commissie dankbaar dat zij deze verantwoordelijkheid op zich hebben genomen.

Bedankt...

Pater Humberto Henrique da Silva (uit Brazilië, contactpersoon namens de drie Generalaten/coördinator), Pater Yongki Wawo MSC (uit Indonesië, lid van de Internationale Gemeenschap in Issoudun), de Heer Javier Trapero (leek, lid van de Algemene Communicatiecommissie van de MSC, helpt ook de Spaanse Provincie met hun communicatie), Zr Merle Salazar FDNSC (Filipijnen, lid van de FDNSC-Jubileumcommissie) en Zr Cecilia Kim MSC (uit Korea, lid van Cor Vitae).

De leden van deze Commissie voor het Chevalier-jaar zijn direct na hun benoeming bijeengekomen en hebben ideeën en plannen uitgewisseld. We mogen verwachten dat zij regelmatig met ons zullen communiceren.

Moge dit ene jaar van voorbereiding een tijd van genade zijn, een tijd van samen optrekken als broeders en zusters, als medewerkers, van samen in missie zijn. Moge dit een jaar zijn van verdieping van onze kennis van en liefde voor onze stichter en voor datgene waarvoor hij leefde en stierf – Bemind zij overal het Heilig Hart van Jezus! In eeuwigheid! En mogen de gaven die Jules Chevalier van de Geest ontving - liefde, mededogen, vriendelijkheid, tederheid, durf voor de missie – naarmate we hem beter leren kennen, in ons voortleven. Als we het verband tussen zijn verhaal en ons verhaal, tussen zijn roeping en onze roeping zien en beseffen, zullen we weten... waarom we hier zijn... wie ons hier geroepen heeft... en opnieuw verliefd worden.

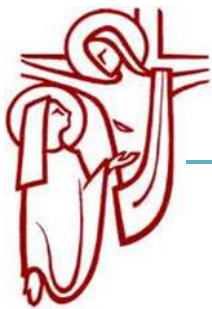
Wij vertrouwen dit Chevalier-jaar toe aan Onze Lieve Vrouw van het Heilig Hart, die "zich niet alleen volledig in dienst van God stelt, maar zichzelf, haar hele wezen aan hem geeft... De wil van haar Heer en haar God zal voor altijd de leidraad van haar leven zijn... zij zal trouw blijven tot het einde." (Jules Chevalier MSC, 1893 - Meditaties II, 6 e.v.).

Fr Abzalón Alvarado Tovar, MSC  
Missionari del Sacro Cuore  
Via Asmara, 11  
00199 Roma  
Email: [secgen@msc-chevalier.org](mailto:secgen@msc-chevalier.org)

Sr Marife Mendoza, FDNSC  
Figlie di Nostra Signora del S.C  
Via del Casale di S. Pio V, 37  
00165 Roma  
Email: [gensec@olshgen.org](mailto:gensec@olshgen.org)

Sr Bonaventura Kim, MSC  
Missionarie del Sacro Cuore  
Via Martiri di Via Fani, 22  
01015 Sutri – Viterbo  
Email: [mschilgen@mscsr.org](mailto:mschilgen@mscsr.org)

Alison McKenzie, LCF  
1 Roma Avenue  
Kensington, NSW 2033  
Australia  
Email: [alison.mckenzie21@gmail.com](mailto:alison.mckenzie21@gmail.com)



MISSIONARI  
DEL  
SACRO CUORE

FIGLIE DI NOSTRA  
SIGNORA DEL  
SACRO CUORE

MISSIONARIE  
DEL  
SACRO CUORE

LAITY OF THE  
CHEVALIER  
FAMILY

Amado seja por toda parte o Sagrado Coração de Jesus!

## PORTUGUÊS

Carta aos membros da Família Chevalier: MSC, Irmãs MSC, FDNSC, Leigos da Família Chevalier

Em 15 de março de 2024, celebraremos os 200 anos do nascimento de nosso fundador, Pe. Júlio Chevalier, MSC. Temos o prazer de informar que em dezembro de 2022, foi criada uma Comissão para nos ajudar a preparar e celebrar esse evento tão importante de forma significativa e criativa. Agradecemos aos quatro membros desta Comissão por aceitarem essa responsabilidade.

Obrigado...

Pe. Humberto Henrique da Silva (do Brasil, responsável/coordenador do Tri-Generalato), Pe. Yongki Wawo MSC (da Indonésia, membro da Comunidade Internacional de Issoudun), Ir. Javier Trapero (Leigo, membro da Comissão Geral de Comunicação MSC, também trabalha na Comunicação à Província da Espanha), Ir. Merle Salazar FDNSC (Filipinas, membro da Comissão do Ano Jubilar FDNSC) e Ir. Cecília Kim MSC (da Coreia, membro do Cor Vitae).

Os membros dessa Comissão do Ano Chevalier, logo após a sua nomeação, reuniram-se e compartilharam ideias e planos. Eles comunicarão regularmente conosco.

Que esse ano de preparação seja um tempo de graça, um tempo de caminhar juntos como irmãos e irmãs, como colaboradores, como estarmos juntos em missão. Que esse ano seja de aprofundamento do nosso conhecimento e amor pelo nosso fundador e pelo que ele viveu e morreu – Que o Sagrado Coração de Jesus seja amado por todos e em todos os lugares! Eternamente! E à medida que vamos conhecendo Júlio Chevalier mais profundamente, que o dom que ele recebeu do Espírito – amor, compaixão, bondade, ternura, audácia para a missão – viva em nós. Ao vermos e percebermos a relação entre a história dele e a nossa história, entre o chamado dele e o nosso chamado, possamos saber... por que estamos aqui... quem nos chamou aqui... e nos apaixonar novamente.

Confiamos esse Ano Chevalier a Nossa Senhora do Sagrado Coração, que “não só, se entregou totalmente ao serviço de Deus, mas entregou-se a Ele, todo o seu ser... A vontade do seu Senhor e do seu Deus foi para sempre a força motriz de sua vida... ela permaneceu fiel até o fim.” (Júlio Chevalier MSC, 1893 – Meditações II, 692ff)

Fr Abzalón Alvarado Tovar, MSC  
Missionari del Sacro Cuore  
Via Asmara, 11  
00199 Roma  
Email: [secgen@msc-chevalier.org](mailto:secgen@msc-chevalier.org)

Sr Marife Mendoza, FDNSC  
Figlie di Nostra Signora del S.C  
Via del Casale di S. Pio V, 37  
00165 Roma  
Email : [gensec@olshgen.org](mailto:gensec@olshgen.org)

Sr Bonaventura Kim, MSC  
Missionarie del Sacro Cuore  
Via Martiri di Via Fani, 22  
01015 Sutri – Viterbo  
Email : [mschilgen@mcsr.org](mailto:mschilgen@mcsr.org)

Alison McKenzie, LCF  
1 Roma Avenue  
Kensington, NSW 2033  
Australia  
Email : [alison.mckenzie21@gmail.com](mailto:alison.mckenzie21@gmail.com)



MISSIONARI  
DEL  
SACRO CUORE

FIGLIE DI NOSTRA  
SIGNORA DEL  
SACRO CUORE

MISSIONARIE  
DEL  
SACRO CUORE

LAITY OF THE  
CHEVALIER  
FAMILY

¡Amado sea en todas partes el Sagrado Corazón de Jesús!

## ESPAÑHOL

Carta a los miembros de la Familia Chevalier: MSC, Hermanas MSC, FDNSC, Laicos de la Familia Chevalier.  
Año Chevalier: 200vo. aniversario del nacimiento del P. Jules Chevalier

El 15 de marzo de 2024 celebraremos el 200vo. aniversario del nacimiento de nuestro fundador, el P. Jules Chevalier, MSC.

Nos complace informarles que en diciembre de 2022 se creó una Comisión para ayudarnos a preparar y celebrar este acontecimiento tan importante de una manera significativa y creativa. Agradecemos a los cuatro miembros de esta Comisión por haber aceptado esta responsabilidad.

Gracias...

P. Humberto Henrique da Silva (de Brasil, enlace/coordinador tri-generalato), P. Yongki Wawo MSC (de Indonesia, miembro de la Comunidad Internacional de Issoudun), Sr. Javier Trapero (Laico, miembro de la Comisión General de Comunicación MSC, también trabaja en Comunicaciones para la Provincia de España), Hna. Merle Salazar FDNSC (de Filipinas, miembro de la Comisión del Año Jubilar FDNSC) y Hna. Cecilia Kim MSC (de Corea, miembro de Cor Vitae).

Los integrantes de esta Comisión del Año Jubilar, justo después de su nombramiento, se reunieron y compartieron ideas y planes. Esperamos que se comuniquen regularmente con ustedes.

Que este año de preparación sea un tiempo de gracia, un tiempo de caminar juntos y juntas como hermanos y hermanas, con quienes colaboran en nuestras obras, ministerios; en la MISIÓN junto al Pueblo de Dios-

Que este sea un año de profundización en nuestro conocimiento y amor por nuestro fundador y por lo que vivió y entregó su vida - ¡Amado sea en todas partes el Sagrado Corazón de Jesús! Por siempre.

Y a medida que vayamos conociendo más profundamente a Jules Chevalier, que el don que él recibió del Espíritu -amor, misericordia, compasión, bondad, ternura, audacia para la misión- permanezca vivo en nosotros. Que al ver y comprender el vínculo entre su historia y la nuestra, entre su llamada y la nuestra, sepamos... ¿por qué estamos aquí?... ¿quién nos ha llamado?... y nos enamoremos de nuevo.

Confiamos este Año Chevalier a Nuestra Señora del Sagrado Corazón, que "no sólo se comprometió totalmente al servicio de Dios, sino que entrega a Él todo su ser... La voluntad de su Señor y de su Dios será para siempre la fuerza que guíe su vida... permanecerá fiel hasta el final". (Jules Chevalier MSC, 1893 - Meditaciones II, 692ss)

Fr Abzalón Alvarado Tovar, MSC  
Missionari del Sacro Cuore  
Via Asmara, 11  
00199 Roma  
Email: [secgen@msc-chevalier.org](mailto:secgen@msc-chevalier.org)

Sr Marife Mendoza, FDNSC  
Figlie di Nostra Signora del S.C  
Via del Casale di S. Pio V, 37  
00165 Roma  
Email: [gensec@olshgen.org](mailto:gensec@olshgen.org)

Sr Bonaventura Kim, MSC  
Missionarie del Sacro Cuore  
Via Martiri di Via Fani, 22  
01015 Sutri – Viterbo  
Email: [mschilgen@mcsr.org](mailto:mschilgen@mcsr.org)

Alison McKenzie, LCF  
1 Roma Avenue  
Kensington, NSW 2033  
Australia  
Email: [alison.mckenzie21@gmail.com](mailto:alison.mckenzie21@gmail.com)